

[Carta a Alfred Rosmer] [La cuestión de Sieva]

León Trotsky

19 de septiembre de 1938

(Versión al castellano desde “[La question de Sieva]”, en L. Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 18, Institut Léon Trotsky, Grenoble-París, 1984, páginas 304-305; también para las notas. Carta a Alfred Rosmer (9900), dictada en francés, con permiso de la Houghton Library.)

Querido amigo,

Le envío dos copias de mi carta a Sieva¹. Esta carta le explicará suficientemente la situación. Después de la experiencia de los últimos siete meses, no puedo confiar Sieva a Jeanne, a menos que esté dispuesta a vivir con él y con nosotros en la misma casa. Me llevó mucho tiempo decidirme, pero una vez tomada la decisión, no habrá cambios. Puede que Jeanne, como es su costumbre, intente escribirme y telegrafiarne para alargar la decisión. Tales medidas no podrían tener la menor influencia práctica. Sieva debe venir lo antes posible, con o sin Jeanne.

Se plantean dos cuestiones: a) jurídica, b) financiera. Me gustaría que aceptase ser el tutor de Sieva por lo que espero sea un tiempo muy corto. Van discutiré este asunto con el cónsul francés mañana. Gerard [Rosenthal] tiene todos los poderes necesarios como mi abogado y espero que estos poderes también sean válidos en el asunto de Sieva. En cuanto a la cuestión pecuniaria, Grasset ha aceptado en principio mi libro sobre Stalin. Esto significa que tendrá que pagarme como adelanto al menos 10.000 francos. Pondré esta suma inmediatamente a su disposición para los gastos necesarios. Si Jeanne se niega a venir con Sieva, ¿no podría venir Marguerite con él? Naturalmente, a mi costa y a condición de que ese viaje no exija grandes sacrificios por su parte.

He enviado la carta para Sieva a la dirección de Jeanne, es decir, a Henri². En caso de que esta carta no llegue a su destino, le envío una copia extra³. Encontrará usted la manera de llevársela a Sieva si es necesario.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ “[Carta a Sieva] [El abuelo al nieto]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

² Henri Molinier. Por motivos de seguridad, Jeanne no daba su dirección y hacía dirigir el correo a su cuñado.

³ Trotsky sospechaba que Jeanne sería capaz de no entregarle su carta al niño, pero procura no formular esta idea: esta interpretación viene confirmada por la última frase.